

Vec T-153/04

Ferriere Nord SpA
proti
Komisii Európskych spoločenstiev

„Hospodárska súťaž — Pokuta — Porušenie článku 81 ES — Právomoci Komisie pri výkone rozhodnutia — Premlčanie — Články 4 a 6 nariadenia (EHS) č. 2988/74 — Prípustnosť“

Rozsudok Súdu prvého stupňa (prvá komora) z 27. septembra 2006 II - 3892

Abstrakt rozsudku

1. *Žaloba o neplatnosť — Vecná pôsobnosť*
(Články 230 ES, 238 ES a 249 ES)

II - 3889

2. *Hospodárska súťaž — Pokuty — Premlčanie stanovené nariadením č. 2988/74 (Nariadenie Rady č. 2988/74, článok 4)*
3. *Žaloba o neplatnosť — Akty, ktoré možno napadnúť žalobou — Rozhodnutie — Pojem (Články 230 ES a 249 ES)*

1. Príkaz na zaplatenie nevyrovnaného zostatku pokuty za porušenie pravidiel hospodárskej súťaže, ktorá bola uložená rozhodnutím Komisie v zmysle článku 249 ES, s upozornením týkajúcim sa uplatnenia bankovej záruky, je jednou z foriem výkonu tohto rozhodnutia a treba ho považovať za akt administratívnej povahy.

Z toho vyplýva, že žaloba o neplatnosť podaná podľa článku 230 ES je vhodným opravným prostriedkom pre kontrolu jeho zákonnosti.

(pozri body 39 — 42)

Aj keď existuje zmluvný vzťah, konkrétne banková záruka medzi bankou a Komisiou, ktorého dôvodom vzniku je povinnosť sankcionovaného podniku voči Komisii, a uvedená banková záruka obsahuje arbitrážnu doložku v zmysle článku 238 ES, spochybnenie uvedeného príkazu nepredstavuje spor zmluvnej povahy založený na bankovej záruke, ktorá môže vylúčiť uplatnenie nariadenia č. 2988/74 o premlčacej lehote v stíhaní a pri výkone rozhodnutia v oblasti právnej úpravy hospodárskej súťaže.

2. Nariadenie č. 2988/74 o premlčacej lehote v stíhaní a pri výkone rozhodnutia v oblasti právnej úpravy hospodárskej súťaže zaviedlo komplexnú právnu úpravu podrobne upravujúcu lehoty, v rámci ktorých je Komisia oprávnená, bez toho, aby ohrozila základnú požiadavku právnej istoty, vykonať rozhodnutia ukladajúce podnikom pokuty.

Z toho vyplýva, že samotná existencia zmluvného vzťahu medzi bankou a Komisiou, konkrétne bankovej záruky za zaplatenie pokuty uloženej za porušenie pravidiel hospodárskej súťaže,

nemôže zabrániť prípadnému premlčaniu práva Komisie vykonať rozhodnutie o uložení pokuty, ku ktorému by došlo uplynutím lehoty stanovenej v článku 4 uvedeného nariadenia.

3. Rozhodnutím v zmysle článku 249 ES je každý akt, ktorý podstatným a konečným spôsobom mení právne postavenie osoby, ktorej je určený.

V tejto súvislosti nie je dôležité, či bankovú záruku možno kvalifikovať ako akcesorickú vzhľadom na primárny vzťah, ktorý zabezpečuje, alebo naopak ako samostatnú z dôvodu ustanovenia o zaplatení na základe prvej výzvy, ktoré záruka obsahuje.

To je prípad príkazu na zaplatenie nevyrovnaného zostatku pokuty, ktorá bola uložená za porušenie pravidiel hospodárskej súťaže, s hrozbou uplatnenia bankovej záruky, pokiaľ je premlčané právo Komisie vykonať rozhodnutie, ktorým sa ukladá uvedená pokuta.

(pozri body 45, 46)

(pozri body 54 — 57)